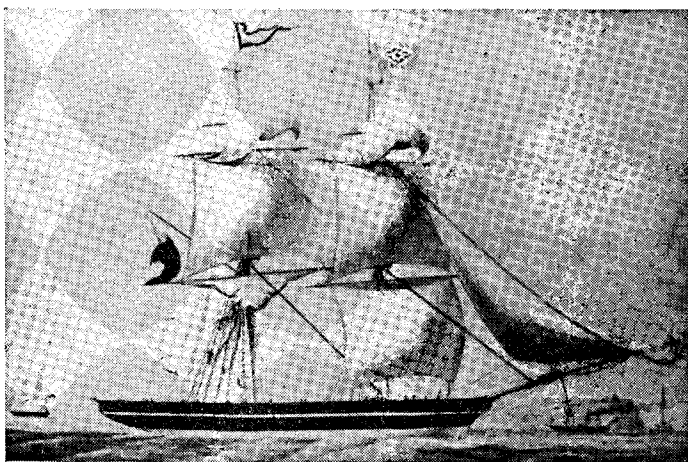


ALGUNOS JUICIOS Y OPINIONES DE LA CRITICA PERIODISTICA Y CALIFICADAS FIGURAS DEL AMBIENTE NACIONAL SOBRE

LA NAVEGACION EN LA CUENCA DEL PLATA

y sus propulsores

Por
LUIS DODERO



Obra consagrada al ideal de la marina mercante privada, con enfoques históricos, técnicos, económicos y sociales, matizada con narraciones y descripciones del más vivo interés, a través de los recuerdos y la experiencia de una vida totalmente consagrada a esas actividades.

No es ésta, solamente, la historia de diversas iniciativas navieras. Constituye, además, un testimonio histórico, geográfico, social y económico del país con útiles informaciones para reconstruir una etapa de su pasado, así como una valiosísima contribución al estudio de nuestra marina mercante y de quienes le dieron impulso, al conocimiento de los episodios que rigieron los movimientos de hombres y de empresas, y a mostrar las corrientes comerciales y económicas que han influenciado el tráfico marítimo del Río de la Plata.

La evolución de la navegación —desde la vela a la propulsión mecánica—, en el Mississipi, en nuestros ríos y en los mares; el conocimiento de las primeras empresas fluviales que vincularon los puertos del litoral con ambas capitales del Plata; la historia del puerto de Rosario y el desarrollo paralelo de nuevas líneas férreas como consecuencia de su creación; la inauguración del Puerto Madero, referencias históricas sobre el de Montevideo, el nacimiento de las primeras empresas de navegación marítima; la formación del Centro de Cabotaje Nacional y de la Unión Obrera Marítima, así como los problemas sociales de la época; referencias circunstanciales a la guerra paraguayo-boliviana; estudios geográficos y de navegabilidad de los ríos Uruguay, Paraná y Paraguay; comentarios sobre los servicios portuarios, junto a páginas de auténtico carácter autobiográfico —como lo son las evocativas de la ciudad de Rosario—, recuerdos de vacaciones en Montevideo, de un viaje a Europa y de la permanencia en Francia a lo largo de una época que va desde los últimos años del siglo XIX a los primeros del actual, hacen de este libro no sólo una obra amena, sino, también, documento vivo de una época.

De LA PRENSA, 5-11-61

Hombre consagrado totalmente a las actividades marítimas en las que se familiarizó desde su infancia, Luis Doderó, hijo y nieto de navieros, acumuló a lo largo de su vida conocimientos y experiencia, recuerdos y anécdotas que con el subtítulo de memorias personales reúne ahora en este libro, fruto de esa continuada vinculación. El propósito inspirador de la obra fue narrar el origen de nuestra marina mercante privada y recordar a los hombres que abnegadamente contribuyeron a su formación y desarrollo cuyos nombres cita entrañablemente. A través de un relato **objetivo, ameno y cautivador**, el autor describe la formación de distintas empresas de navegación, su brillante pasado en el tráfico fluvial y marítimo, y revive con palabra clara y elocuente la aparición del primer buque sudamericano de vapor, el siniestro del "América", salvamentos célebres, las dos últimas guerras y sus consecuencias, episodios tristes o risueños, viajes memorables y antecedentes que conforman una historia cuyo valor documental trasciende al ámbito didáctico y será de gran utilidad a los estudiantes de derecho y economía.

LA NACION, 17-9-61

Con el título de "La navegación en la cuenca del Plata y sus propulsores", el señor Luis Dodero se propone historiar "la más grande compañía de navegación fluvial y marítima privada", y en ese empeño nos ofrece un agradable relato del desarrollo de un sector de la marina mercante argentina. El tráfico del río de la Plata y sus afluentes es parte de la historia comercial del país, y su desarrollo económico, se ha sustentado en el esfuerzo de empresas, pero en definitiva en el trabajo y la iniciativa de muchas personas que han dado cada una en su órbita personal lo mejor de su capacidad.

Luis Dodero se remonta al siglo pasado, y en el estudio de la evolución de las compañías escribe en cierto modo sus propias memorias que tienen la amenidad de esta clase de documentos. Sin duda los dirigentes obreros no aceptarán sus puntos de vista sobre determinados episodios, pero aun allí ellos sirven para conocer un doble enfoque de la misma realidad.

La portada, que reproducimos, muestra la airosa estampa del bergantín "Expreso".

NOTICIAS GRAFICAS, 3-9-61

Luis Dodero has written a book which certainly **has a salt tang** to it, even though a great deal of it concerns the murky sweet waters of the River Plate and the great streams of water which pour into it.

"La Navegación en la Cuenca del Plata" is the story of the origin and history of the Dodero enterprises...

Nicolás Dodero, came to the River Plate for the first time in 1863 as a midshipman on an Italian warship. In 1882 he established himself as a shipping agent ... The possibilities of the port of Rosario made Nicolás move across the river in 1889 and as time went on his business prospered.

During the Boer War, the port of Rosario was packed with vessels transporting flour, fodder, maize, meat, and horses and mules to South Africa and Dodero had his hands full.

... There are interesting details of the Argentine Navigation Co. (Nicolás Mihanovich) of London...

... a great amount of detail, much of it consisting of valuable statistics concerning shipping movements, companies, financing, successes and failures through the years...

But in 1949 the brothers were obliged to give way before the pressure of Perón who was determined to nationalise all transport.

BUENOS AIRES HERALD, 16-8-61

El autor, miembro de la familia que fundara la "más grande compañía de navegación fluvial y marítima privada" en América del Sur, recuerda en el libro el origen de nuestra marina mercante y su existencia posterior, hasta llegar al presente.

Vinculado a la marina desde su infancia y por espacio de toda su vida, sus recuerdos le permiten una interesante relación del crecimiento de la empresa que está tan estrechamente vinculada al desarrollo económico argentino.

El período tratado abarca más de medio siglo, finalizando en el mo-

mento en que la compañía de navegación Dodero pasa a manos del Estado por imposición del gobierno peronista.

Con dicha estatización se pone fin a la historia de la gran empresa de navegación privada argentina que arranca en 1898. "Fueron —dice el autor— 51 años de evolución apoyando el ritmo de progreso del país, sin ayuda oficial alguna, al cabo de los cuales las flotas fluvial y de mar de la Cía. de Navegación Dodero, perdieron la iniciativa privada. La historia juzgará sus resultados".

El libro presenta gran número de ilustraciones que complementan gráficamente la historia escrita.

VEA Y LEA, 28-9-61

...D. Luis Dodero, en su reciente publicación "La Navegación en la Cuenca del Plata y sus Propulsores" CUYAS INTERESANTES PAGINAS DEBIERAN SER LEIDAS CON DETENIMIENTO POR TODOS LOS ARGENTINOS, nos permite presentar un breve y ajustado resumen de un proceso que sólo se detendría por el caos y la distorsión económica engendrada por el espíritu ególatra que desencadenó la segunda tiranía en nuestra Patria".

(De una disertación titulada "La bandera extranjera en los ríos argentinos" del **Teniente General Julio Alberto Lagos** en la Liga Naval Argentina, disertación en la que se exponen y comentan distintos conceptos de este libro, con transcripción literal del juicio del autor sobre la participación internacional en la navegación fluvial de los ríos Paraná y Paraguay, y su invocación final por el gran objetivo de una marina privada fuerte y estable.)

He leído con el más vivo interés tu libro — se une a los recuerdos de mi breve colaboración contigo en la S.A. Oriental Navigation Cie. Mi inolvidable amigo Alberto una mañana de 1915 me pidió sometiera un proyecto de estatutos y habiéndolo aceptado se fundó y vivió bajo tu dirección y la ayuda de Noots hasta tu vuelta a Buenos Aires... El espléndido local que ocupamos en 11 Bis rue Scribe lo debimos a la amistad con Ladislas Kone, director de la Banque Russe du Commerce et L'Industrie...

(RAFAEL PINEDA DE MONT. Abogado Internacional, París)

"Está escrito en el lenguaje llano y sobrio que usan los auténticos marinos, en un estilo impecable y con todos los atributos de una narración perfecta.

"Es minucioso, es ameno y en los pasajes familiares y en las citas de amistad es conmovedor, destacándose la nitidez de los recuerdos, referidos a veces a episodios intrascendentes para un extraño, pero no para los actores y testigos, entre los cuales me encuentro.

"En esos pasajes aparece frecuentemente la figura de Alberto Dodero, exaltado en la obra como justamente se lo merece aquel privilegiado cerebro; también se cita a Miguel Debernardis integrante de aquella hermandad de la cual soy único sobreviviente.

(JUAN DEBERNARDIS, Ingeniero e Industrial uruguayo)

"Su breve examen me convenció que él constituye la mejor historia de la Marina del Plata."

(M. A. BELLUSCIO, Capitán de Ultramar)

"Termino de leer su interesantísimo libro. Sus páginas me han enseñado mucho y aclarado hechos sobre los cuales tenía una información incompleta. Ha escrito una obra llena de documentación, utilísima, y sus recuerdos personales dan gran vivacidad al libro. Desde un punto de observación distinto al mío, ha visto desfilar algo más de un medio siglo de nuestro país y juzga con serenidad hechos importantes de la vida nacional."

(JOSE SANTOS GOLLAN, Abogado y miembro de la redacción de "La Prensa")

"...no sólo por el amplio y profundo conocimiento que, sobre la materia, todos reconocemos a su autor y por la brillante tradición familiar que él encarna —razones ambas más que atendibles—, sino también porque entiendo que ella llena un claro en la información que poseemos acerca de la labor, inteligente y tenaz, de quienes fueron los propulsores de nuestra marina mercante. Ellos merecen, sin duda, una historia, justa ofrenda que será acogida por todos con el mayor interés."

(VICTOR M. CIRELLI, Capitán de Navío [R.], Presidente de Flota Fluvial del Estado Argentino)

"...creía que se trataba de un documento más, de futura utilidad para quien estudiara la historia de los orígenes y desarrollo de la navegación bajo el pabellón argentino. Ahora observo que es mucho más, pues sin perjuicio de recoger información valiosa sobre toda la navegación en la cuenca del Plata, también contiene la biografía de una familia que ha sabido iniciar y continuar una empresa trascendental."

(SANTIAGO CARLOS FASSI, Abogado. Ex Diputado Nacional)

"...Su libro será invaluable para los estudiantes de las facultades de Derecho y Ciencias Económicas, y pienso que para historiadores también."

(K. GRATTAN PLUNKETT, Escritora)

"A cierta altura de la vida los recuerdos tienen más vigor y presencia que la realidad presente en la que vivimos. . . Su libro tiene ese sentido."

(JORGE WALTER PERKINS, Abogado)

"Su instructiva e interesante obra 'La Navegación en la Cuenca del Plata y sus Propulsores', a la vez que constituye un valioso aporte a la historia de la marina mercante nacional refleja en sus páginas la magnitud del esfuerzo privado, traducido cabalmente en la formación y desarrollo de la más grande empresa argentina de navegación de aquel carácter."

(LUIS J. PRADO, Capitán de Fragata [R.], Administrador General del Transporte Fluvial)

"...su magnífico libro 'La Navegación en la Cuenca del Plata' que a la vez de instructivo y ameno es de aleccionador dinamismo, que tanto honra al autor y hermanos como a su progenitor, verdaderos fundadores de la marina mercante fluvial y marítima privada que con justo orgullo ha ostentado su nombre y lo sitúa a la altura de los máximos forjadores de tan útil empresa."

(JUAN F. PEREZ ACOSTA, de la Cámara de Comercio Argentino-Paraguaya)

"Su obra constituye un valioso aporte documental e histórico para el conocimiento del desarrollo de la navegación en la cuenca del Plata, de sus procesos de organización y de la importancia que alcanzaron sus servicios, cuyas peculiaridades son bien poco conocidas por quienes no participaron en esa actividad: a ello se une el recuerdo leal y justiciero de los esfuerzos, afanes, sacrificios y de la excelente levadura humana de tantos agentes que tejieron la trama de nuestra navegación de cabotaje, a quienes usted ha sacado del anonimato y acaso del olvido y nos los presenta en el plano del aprecio público que merecen.

"Pero hay algo en sus 'Memorias Personales' que deseo destacar especialmente: la relación de las circunstancias, vivencias y orientaciones —íntimamente vinculadas a la especialidad— que sus principales actores siguieron desde las mocedades hasta la madurez, constituye una lección de cómo llegó a formarse una verdadera estirpe de navieros y de cómo lograron formar una gran compañía de navegación en el orden mundial."

(OSCAR DEL PARDO, Director de ELMA, Empresa Líneas Marítimas Argentinas)

"...auténtica historia de la marina mercante del Río de la Plata."

(SOCRATES F. LATA, Gerente Cía. Uruguay de Navegación y T. Aéreos S.A.)

"He leído con el mayor interés su interesante libro 'La Navegación en la Cuenca del Plata y sus Propulsores', y por haber servido largos años en su empresa y la de sus antecesores, me ha sido agradable comprobar cuanto usted refiere en esta importante obra."

(FLORENTINO GORLERI, Representante y hombre de empresa en Formosa)

"No pude cerrar su libro antes de llegar a la página 199. La retrospectiva manera suya de relatar, me ha hecho revivir el pasado.

...Magnífica idea la reproducción del Giornale Particolare: ahí está retratado Nicolás.

...Felicitó a usted porque si lejos de su espíritu el pretender ser escritor, algo 'golpea', diré, y retiene la atención: hay un 'algo' imperioso y también indefinible que empuja a seguir.

...Muchos consejos constructivos... muy bien informar a la opinión sobre las virtudes de tantos servidores del país... Su libro requiere otro mayor para comentarlo."

(MAURICIO DARDAINE)

"...Dicha obra, más que una narración emotiva e ilustrada, es un texto de útiles enseñanzas de lo que vale el esfuerzo personal sanamente orientado al bien general y al servicio del comercio y del progreso colectivo."

(ANIBAL CICHERO PITRE, Presidente de la Cámara de Comercio Argentino-Paraguaya)

"...todos aquellos que conocemos la historia de la navegación de los ríos argentinos, podemos apreciar el valor de lo narrado en su libro; un libro completo que hace honor a su autor."

(VICTORIO NUÑEZ, Oficial Navegante)

"... 'La Navegación en la Cuenca del Plata' proporciona un motivo de lectura verdaderamente interesante."

(ROBERTO L. PENIN, Capitán de Fragata [R.])

"...obra tan documentada, útil e interesante. Todos los que hemos sido testigos, en una u otra forma, de su inolvidable paso por la empresa Dadero, nos sentimos orgullosos de esa síntesis histórica tan bien lograda."

(SANTIAGO REYES, Técnico del Laboratorio de la Oficina Sanitaria Panamericana en Port-au-Prince, Haití)

"...su obra excede los límites documentales y especializados, para transformarse en una crónica de agradable lectura para el profano en el tema, por su ágil estilo y la descripción no solamente geográfica, sino social y económica, que usted realiza de diversas ciudades y países."

(HELIO A. SCARABOTOLO, Agregado Cultural a la Embajada del Brasil en Buenos Aires)

"...esta obra impone respeto y admiración, porque refleja la realidad de la historia de nuestra marina mercante, escrita por uno de sus principales artífices.

...Valioso documento histórico que Vd. ha puesto en manos de las nuevas generaciones de marinos.

...Reconocemos en este libro al gran maestro de las felices realizaciones y magníficas conquistas, hasta en los delicados momentos de depresión comercial.

...Cada generación deja a la que le sucede el patrimonio de su realización, de su conquista, de su genio, de su obra: su libro cumple esta misión."

(PEDRO DIQUATTRO, Capitán de Ultramar)

"...lo felicito muy sinceramente por el aporte documental que su libro significa para el estudio de la navegación fluvial y marítima privada en nuestro país y por la forma tan amena con que está tratado el tema."

(CARLOS JOAQUIN DE ANCHORENA, Abogado)

"...estoy leyendo con un interés sumamente vivo su libro, valiosa obra sobre el desarrollo histórico de la gran compañía..."

(GUSTAVO A. FESTER, Profesor)

"...su lectura me resultó apasionante, no sólo por el tema tan querido de los buques, sino en especial por multitud de datos históricos de real interés para cualquier argentino que se preocupe cómo se hizo su patria. Y si a ello se agrega el estilo en que ha sido escrito, es realmente una gratísima revelación para mí."

(RAMON DE ISEQUILLA, Capitán de Ultramar)

SUMARIO

Prólogo, por el doctor **Rodolfo J. Clusellas**

~ modo de introducción

CAPITULO I

MI PADRE. - De cadete a Teniente de Navío. - Piloto y capitán mercante. - Casamiento y nuevos rumbos. - En Montevideo, Buenos Aires y Rosario. - Formación de los hijos.

CAPITULO II

ACTIVIDAD MARITIMA ENTRE 1900-1914. - Movimiento inmigratorio. - Representaciones italianas. - Representaciones británicas. - Representaciones españolas. Alberto A. Dodero en Buenos Aires y Montevideo.

CAPITULO III

DE LA VELA A LA NAVEGACION MECANICA. - Experiencias del Mississipi, en nuestros rios y en el mar. - El primer buque sudamericano con máquina a vapor. - Cascos de hierro y acero.

CAPITULO IV

PRIMERAS EMPRESAS FLUVIALES. - Empresas salteñas (R. O. del U.). - El siniestro del "América". - Mensajerías Fluviales a Vapor. - En la década del 80 - La Platense (Paris 1882/85). - Un viaje memorable. La Platense Flotilla Co. —1885/98—. - Mensajerías Fluviales del Plata —1895/1900—.

CAPITULO V

ROSARIO DE SANTA FE, PRIMER GRAN PUERTO DE LA REPUBLICA. - Los primeros ferrocarriles. - Otras líneas. - Las primeras exportaciones de cereales. - Las barrancas y sus instalaciones. - Impulsos imprevistos (guerra Anglo-Boer). Ingrato episodio. - El nuevo puerto de Rosario. - El drama de las tarifas. - Cómo se operaba anteriormente en Rosario.

CAPITULO VI

INAUGURACION DEL PUERTO MADERO EN BUENOS AIRES.

CAPITULO VII

RECUERDOS DE ROSARIO. - La revolución. - Profesores y compañeros. - Vacaciones en Montevideo.

CAPITULO VIII

VIAJE DE INSTRUCCION A EUROPA. - Funchal. - En Barcelona. - Amberes. - Génova. - Dunkerque. - Londres. - Regreso a Rosario.

CAPITULO IX

MUERTE DE D. NICOLAS DODERO - LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL. - Cambios sobrevinientes. - Las obras del puerto y operaciones en Montevideo. - Actividades y nuevos negocios. - En plena guerra.

CAPITULO X

THE ORIENTAL NAVIGATION CORP. (NEW YORK); ORIENTAL NAVIGATION S. A. (PARIS). - Liquidación de la Oriental Navigation Corp. (New York).

CAPITULO XI

IMPRESIONES PERSONALES 1916-1919.

CAPITULO XII

LAS PRIMERAS EMPRESAS ARGENTINAS DE NAVEGACION. - 1898 — Navegación a Vapor N. Mihanovich (Soc. Colectiva). - Centro de Cabotaje Nacional —1905—. - 1903 — S. A. de Navegación N. Mihanovich. - Auge del puerto

de la capital. - Aumento del material flotante. - Servicios mixtos en la travesía del Plata. - 1909-1917 — The Arg. Nav. (N. Mihanovich) Ltd. Empresa británica. - Servicios a Colonia — El Real de San Carlos. - Gerencia de Pedro Mihanovich. - Otros armadores y servicios. - Los servicios costeros. - Consecuencias de la guerra. - D. Nicolás Mihanovich y D. J. B. Lavarello.

CAPITULO XIII

NUEVO CONSORCIO ACCIONISTA Y ADMINISTRACION DODERO EN THE ARG. NAVIGATION (N. MIHANOVICH) Ltd. - La administración en Buenos Aires.

CAPITULO XIV

POSGUERRA 1918. - Agencias marítimas Dodero. - Episodio del "Gelria".

CAPITULO XV

CIA. ARGENTINA DE NAVEGACION (N. M.) LDA. Problemas Sociales. - Repercusiones en el Paraguay — Actuación de Segundo Reyes. - Competencia, guerra de tarifas y transacciones. - Constitución de la Unión Obrera Marítima. - La huelga de 1924. - Actuación de Carlos Haymes. - Secuelas de Violencia. - Asesoramiento valioso.

CAPITULO XVI

ECONOMIA Y EXPANSION DE LA EMPRESA. - El ingeniero Thorwald Horn. - Viajes experimentales a Mar del Plata. - Transportes fluviales internacionales. - Competencia foránea. - Tráfico de cargas fluviales.

CAPITULO XVII

LA LINEA RIO URUGUAY. - El puerto de Concordia y la navegación hasta Colón. Al margen de una botadura. - Meritorios profesionales.

CAPITULO XVIII

EL GRAN SISTEMA DE LOS RIOS PARANA Y PARAGUAY. - El río Paraguay. - Legendario desafío. - De Coimbra arriba. - Navegación brasileña en el río Paraguay. - Los servicios argentinos al Alto Paraguay y Matto Grosso. - Cámara de Comercio Argentino-Paraguaya. - Relevamiento del río Paraguay.

CAPITULO XIX

EL MOVIMIENTO EN LA LINEA PARANA-PARAGUAY. - Transportes excepcionales. Puertos del Chaco y Formosa — Combinaciones ferro-fluviales. - Movimiento y combinaciones por Santa Fe. - Otros puertos de la línea — Servicios y competencia.

CAPITULO XX

EL ALTO PARANA — UNA EPOCA TRASCENDENTAL DE SU DESARROLLO. - Características y navegabilidad. - El primitivo movimiento por el Alto Paraná. - Los servicios de la empresa desde 1924 y un poco de historia. - Construcción de dos nuevos buques de pasajeros. - Fomento del turismo. - Algunas cifras elocuentes.

CAPITULO XXI

LA GUERRA PARAGUAYO-BOLIVIANA. - Un reconocimiento honroso.

CAPITULO XXII

LIQUIDACION DE LA COMPAÑIA BRITANICA Y CONSTITUCION DE LA CIA. ARGENTINA DE NAVEGACION MIHANOVICH LDA.

CAPITULO XXIII

1930-1940 — AÑOS DE CRISIS Y RECUPERACION — EXPANSION CABOS AFUERA. - Cifras estadísticas de 1938. - Adquisición de buques petroleros.

CAPITULO XXIV

INICIATIVAS SUBSIDIARIAS DE LA EMPRESA. - Balizamientos de emergencia. Buque espía en el Alto Paraná. - Servicios de radio-comunicaciones. - Escuela de radio-operadores y comisarios. - Trascendencia de los servicios. - Clausura de la "escuelita". - Salvatajes. - El caso del vapor argentino "Guarany".

CAPITULO XXV

GESTIONES PARA NACIONALIZAR OBLIGACIONES A PARTIR DE 1931 — SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. - Estalla la segunda guerra mundial. - Otros hombres de la empresa.

CAPITULO XXVI

RESCATE DE OBLIGACIONES — COMPAÑIA ARGENTINA DE NAVEGACION DODERO S. A. — CULMINACION DE GRANDES INICIATIVAS.

CAPITULO XXVII

EPISODIOS FINALES. - Estatización de la empresa. - Mi renuncia y posterior apartamiento definitivo. - Muerte de Alberto A. Dodero.

UN VOTO Y MI HOMENAJE. - Mi mejor voto. - A mi gran colaboradora.

Distribuidores:
EDICIONES GURE S.R.L.
Casilla 616 - Bs. As.

Distribuidores:

~~EDICIONES CUBESCA~~

F E D E R R A T A

Pág. 149, líneas 16 y 17; dice: "...entre Asunción y Buenos Aires..."; debe ser: "...entre Asunción y Corumbá...".